



Республика Молдова

ПАРЛАМЕНТ

ЗАКОН № LP133/2011
от 08.07.2011

о защите персональных данных

Опубликован : 14.10.2011 в MONITORUL OFICIAL № 170-175 статья № 492 Data intrării în vigoare

ИЗМЕНЕН

[ЗП34 от 13.03.25, МО154-156/27.03.25 ст.159; в силу с 27.03.25](#)

Настоящий закон создает необходимую правовую основу для применения Директивы 95/46/ЕС Европейского Парламента и Совета от 24 октября 1995 года о защите прав физических лиц применительно к обработке персональных данных и о свободном движении этих данных.

Парламент принимает настоящий органический закон.

Глава I

Общие положения

Статья 1. Цель закона

Целью настоящего закона является обеспечение защиты основных прав и свобод физического лица при обработке его персональных данных, в особенности права на неприкосновенность интимной, семейной и частной жизни.

Статья 2. Область применения

(1) Настоящий закон регулирует правоотношения, возникающие в процессе обработки персональных данных полностью или частично автоматизированными средствами, а также обработки средствами, отличными от автоматизированных, персональных данных, составляющих часть системы учета или предназначенных для введения в такую систему.

(2) Действие настоящего закона распространяется на:

а) обработку персональных данных в рамках деятельности контролеров, находящихся на территории Республики Молдова;

б) обработку персональных данных в дипломатических представительствах и консульских учреждениях Республики Молдова, а также иными контролерами,

находящимися вне территории страны, но на территории, где на основании международного публичного права применяется внутреннее законодательство Республики Молдова;

с) обработку персональных данных контролерами, находящимися вне территории Республики Молдова, с использованием средств, находящихся на территории Республики Молдова, за исключением случая, когда эти средства используются не иначе как в целях транзитной передачи через территорию Республики Молдова персональных данных, являющихся предметом соответствующей обработки;

d) обработку персональных данных, выполняемую в рамках действий по предотвращению и расследованию преступлений, исполнения обвинительных приговоров и иных действий в соответствии с законом в рамках уголовного судопроизводства и производства о правонарушениях.

(3) Положения настоящего закона распространяются на обработчика, не исключая права подачи судебного иска против контролера.

(4) Действие настоящего закона не распространяется на:

a) обработку персональных данных контролером исключительно для личных или семейных нужд, если при этом не нарушаются права субъектов персональных данных;

b) обработку персональных данных, отнесенных в установленном порядке к сведениям, составляющим государственную тайну, исключая предусмотренные пунктом d) части (2);

c) обработку и трансграничную передачу персональных данных, связанных с виновными в совершении преступлений геноцида, военных преступлений и преступлений против человечества или с жертвами таких преступлений.

Статья 3. Основные понятия

Термины и выражения, используемые в настоящем законе, имеют следующее значение:

персональные данные – любая информация, связанная с идентифицированным или идентифицируемым физическим лицом (субъектом персональных данных). Идентифицируемым лицом является лицо, которое может быть идентифицировано прямо или косвенно, в частности, посредством ссылки на идентификационный номер либо на один или несколько факторов, специфичных для его физической, физиологической, психической, экономической, культурной или социальной идентичности;

особые категории персональных данных – данные, раскрывающие расовое или этническое происхождение лица, политические убеждения, религиозные или философские воззрения, социальную принадлежность, данные, касающиеся состояния здоровья или половой жизни, а также данные, касающиеся уголовного наказания, принудительных процессуальных мер или санкций за правонарушения;

обработка персональных данных – любая операция или набор операций, выполняемых над персональными данными, как автоматизированными средствами, так и без таковых, такие как сбор, запись, организация, хранение, восстановление, адаптация или изменение, извлечение, консультирование, использование, раскрытие посредством передачи, распространения или предоставления иного доступа, группировка или комбинирование, блокирование, стирание или уничтожение;

система учета персональных данных – любой структурированный набор личных данных, являющихся доступными в соответствии с определенными критериями, централизованный, децентрализованный или распределенный на функциональной или географической основе;

контролер – физическое лицо или юридическое лицо публичного или частного права, включая орган публичной власти, любое иное учреждение или организацию, которое самостоятельно или совместно с другими определяет цели и средства обработки персональных данных, прямо предусмотренные действующим законодательством;

обработчик – физическое лицо или юридическое лицо публичного или частного права, включая орган публичной власти и его территориальные подразделения, которое от имени или в интересах контролера обрабатывает персональные данные по его указанию;

третья сторона – физическое лицо или юридическое лицо публичного или частного права, кроме субъекта персональных данных, контролера, обработчика и лиц, которые уполномочены обрабатывать персональные данные с прямой санкции контролера или обработчика;

получатель – любое физическое лицо или юридическое лицо публичного или частного права, включая орган публичной власти и его территориальные подразделения, которому раскрываются персональные данные, независимо от того, является ли оно третьей стороной. Не считаются получателями органы национальной обороны, государственной безопасности и общественного порядка, органы уголовного преследования и судебные инстанции, которым персональные данные передаются в рамках осуществления установленных законом полномочий;

согласие субъекта персональных данных – изъявление свободной, конкретной, информированной и недвусмысленной воли, посредством которого субъект данных однозначным заявлением или действием соглашается на обработку касающихся его персональных данных;

обезличивание персональных данных – изменение персональных данных так, что детали личного или материального положения более не дают возможности отождествить персональные данные с идентифицированным или идентифицируемым лицом либо позволяют сделать это лишь путем расследования, требующего непропорциональных затрат времени, средств и труда;

профайлинг – форма автоматической обработки персональных данных, которая

заключается в использовании персональных данных для оценки определенных аспектов в отношении физического лица, в частности для анализа или установления аспектов производительности труда, экономической ситуации, состояния здоровья, предпочтений, интересов, надежности, поведения, местонахождения и передвижений этого лица.

Глава II

Основные условия обработки, хранения и использования персональных данных

Статья 4. Характеристика персональных данных

(1) Персональные данные, являющиеся предметом обработки, должны:

а) обрабатываться корректно и в соответствии с положениями закона;

б) собираться для объявленных, явных и законных целей и в дальнейшем не обрабатываться каким-либо образом, несовместимым с этими целями. Дальнейшая обработка персональных данных в статистических целях или в целях исторических или научных исследований не является несовместимой с целью сбора при условии, что она осуществляется с соблюдением положений настоящего закона, а также с соблюдением гарантий при обработке персональных данных, предусмотренных нормами, регулирующими статистическую деятельность, историческое и научное исследование;

с) быть адекватными, относящимися к делу и не быть избыточными в отношении целей, для которых они собираются и/или в дальнейшем обрабатываются;

д) быть точными и – если необходимо – актуализироваться. Неточные или неполные данные, применительно к целям, для которых они собирались или для которых они впоследствии обрабатывались, должны удаляться или исправляться;

е) храниться в форме, позволяющей идентификацию субъектов персональных данных не более, чем это необходимо для целей, для которых данные собирались и впоследствии обрабатывались. Хранение персональных данных более длительные сроки в статистических целях или в целях исторических или научных исследований производится с соблюдением гарантий при обработке персональных данных, предусмотренных нормами, регулирующими эти области, и только в течение срока, необходимого для достижения этих целей.

(2) Соблюдение и обеспечение выполнения положений части (1) является обязанностью контролера.

Статья 5. Обработка персональных данных

(1) Обработка персональных данных осуществляется с согласия субъекта персональных данных.

(2) Согласие на обработку персональных данных может быть отозвано в любой

момент субъектом персональных данных. Отзыв согласия не может иметь обратной силы.

(3) В случае взрослого или несовершеннолетнего субъекта персональных данных, защищенного судебной мерой охраны в виде опеки, согласие на обработку персональных данных дает в письменной форме законный представитель в случае несовершеннолетнего, или опекун – в случае взрослого субъекта.

(3¹) В случае взрослого субъекта персональных данных, защищенного судебной мерой охраны в виде временной охраны или попечительства, согласие на обработку персональных данных дает в письменной форме охраняемое лицо. Если состояние охраняемого лица не позволяет ему принять самостоятельно решение относительно обработки персональных данных, при выражении согласия временный защитник или попечитель оказывает охраняемому лицу помощь, скрепляя заявление о согласии своей подписью в соответствии с законом.

(4) В случае смерти субъекта персональных данных согласие на обработку персональных данных дают в письменной форме его наследники, если такое согласие не было дано субъектом персональных данных при его жизни.

(5) Не требуется согласия субъекта персональных данных в случае, если обработка персональных данных необходима:

а) для исполнения договора, в котором субъект персональных данных является стороной, или для принятия мер до заключения договора по его просьбе;

б) для выполнения предусмотренного законом обязательства контролера;

с) для защиты жизни, физической целостности или здоровья субъекта персональных данных;

д) для выполнения задач, имеющих общественное значение или вытекающих из властных полномочий органа публичной власти, возложенных на контролера или третью сторону, которой персональные данные раскрыты;

е) в целях обеспечения законных интересов контролера или третьей стороны, которой раскрыты персональные данные, кроме случаев, когда такие интересы перекрываются интересами или основными правами и свободами субъекта персональных данных;

е¹) для проведения внешнего публичного аудита;

ф) для статистических целей или целей исторических или научных исследований, при условии, что персональные данные останутся анонимными в течение всего периода обработки.

г) для обмена данными в соответствии с действующим законодательством об обмене данными и интероперабельности.

Статья 6. Обработка особых категорий

персональных данных

1) Обработка особых категорий персональных данных запрещается, за исключением случаев, когда:

а) субъект персональных данных дал свое согласие. В случае субъекта персональных данных, в отношении которого установлена судебная мера охраны в виде опеки, обработка особых категорий персональных данных осуществляется только при наличии письменного согласия опекуна;

б) обработка необходима в целях исполнения обязательств или особых прав контролера в сфере трудового права, при условии, что она осуществляется с соблюдением предусмотренных законом гарантий, а также с учетом того, что любое раскрытие третьим сторонам персональных данных, обработанных для этих целей, может проводиться лишь при наличии соответствующего законного обязательства контролера;

с) обработка необходима для защиты жизни, физической целостности или здоровья субъекта персональных данных либо иного лица, если субъект персональных данных физически или юридически неспособен дать свое согласие;

д) обработка осуществляется в ходе законной деятельности общественными объединениями, партиями и другими общественно-политическими организациями, профессиональными союзами, объединениями работодателей, философскими или религиозными организациями, некоммерческими кооперативными организациями, при условии, что обработка относится исключительно к членам таковых или лицам, имеющим регулярные контакты с таковыми в связи с их целями, и что данные не раскрываются третьим сторонам без согласия субъекта персональных данных;

е) обработка относится к данным, добровольно и явно сделанным общедоступными субъектом персональных данных;

ф) обработка необходима для определения, осуществления или защиты права субъекта персональных данных в суде;

г) обработка необходима в целях обеспечения безопасности государства, снижения риска возникновения или в случае возникновения неотложной ситуации в общественном здоровье, при условии, что она осуществляется с соблюдением прав субъекта персональных данных и других гарантий, предусмотренных настоящим законом.

(2) По обоснованным причинам Национальный центр по защите персональных данных может распорядиться о запрете обработки особых категорий персональных данных, даже при наличии согласия субъекта персональных данных, которое не отозвано, при условии, что запрет не устранен одним из случаев, предусмотренных пунктами б) – г) части (1).

Статья 7. Обработка персональных данных,

касающихся состояния здоровья

(1) В отступление от положений статьи 6 обработка персональных данных, касающихся состояния здоровья, разрешается в случае, если:

а) обработка требуется в целях превентивной медицины, установления медицинского диагноза, предоставления медицинского обслуживания или лечения субъекта персональных данных либо управления службами здравоохранения, действующими в интересах субъекта персональных данных;

б) обработка требуется в целях охраны общественного здоровья.

(2) Медицинские работники, медико-санитарные учреждения и их медицинский персонал могут обрабатывать персональные данные, касающиеся состояния здоровья, только если обработка необходима для защиты жизни, физической целостности и здоровья субъектов персональных данных, а также в целях снижения риска возникновения или в случае возникновения неотложной ситуации в общественном здоровье.

(3) Персональные данные, касающиеся состояния здоровья, могут обрабатываться в целях, определенных в части (1), медицинским работником или под наблюдением медицинского работника, обязанного хранить профессиональную тайну, либо иным лицом или под наблюдением иного лица, имеющего эквивалентные обязательства в отношении профессиональной тайны.

(4) Персональные данные, касающиеся состояния здоровья, собираются от субъекта персональных данных или тогда, когда в этом есть необходимость в соответствии с частью (1).

Статья 8. Обработка персональных данных,

касающихся уголовного наказания,

принудительных процессуальных

мер или санкций за правонарушения

(1) Обработка персональных данных, касающихся уголовного наказания, принудительных процессуальных мер или санкций за правонарушения, может осуществляться только органами публичной власти или под их контролем в пределах предоставленных полномочий и в соответствии с условиями, установленными законами, регулирующими эти области.

(2) Регистр криминалистической и криминологической информации ведется Министерством внутренних дел.

Статья 9. Обработка персональных данных

с функцией идентификатора

Обработка государственного идентификационного номера (IDNP) физического лица, отпечатков пальцев или иных персональных данных, выполняющих функцию идентификатора общего назначения, может осуществляться при одном из следующих условий:

- а) субъект персональных данных дал свое согласие;
- б) обработка прямо предусмотрена законодательством.

Статья 10. Обработка персональных данных

и свобода выражения

Положения статей 5, 6 и 8 не применяются в случаях обработки персональных данных, осуществляемой исключительно в целях журналистики или в целях художественного или литературного творчества, если обработка относится к данным, добровольно и явно сделанным общедоступными субъектом персональных данных либо тесно связанным со статусом публичной фигуры субъекта персональных данных или публичным характером действий, в которые он вовлечен, в соответствии с Законом о свободе выражения мнения.

Статья 11. Хранение и использование персональных

данных по завершении операций по их

обработке

(1) Условия и сроки хранения персональных данных устанавливаются законодательством с учетом положений пункта е) части (1) статьи 4. По истечении срока хранения персональные данные подлежат уничтожению в установленном законом порядке.

(2) Персональные данные из государственных регистров с момента прекращения их использования могут оставаться на хранении, приобретая статус архивного документа.

(3) По завершении операций по обработке персональных данных, если субъект персональных данных не дал согласия на использование в иных целях или на дальнейшую обработку, персональные данные должны быть:

а) уничтожены;

б) переданы другому контролеру, при условии, что первичный контролер гарантирует, что дальнейшая обработка имеет цели, аналогичные тем, для которых осуществлялась первичная обработка;

с) преобразованы в анонимные данные и храниться исключительно для статистических целей или целей исторических или научных исследований.

(4) С момента смерти субъекта персональных данных его персональные данные с

согласия наследников могут использоваться в архивных или в иных предусмотренных законом целях.

Глава III

Права субъекта персональных данных

Статья 12. Информирование субъекта персональных данных

(1) Если персональные данные собираются непосредственно от субъекта персональных данных, контролер или обработчик обязаны предоставить, кроме случаев, когда он уже обладает ею, следующую информацию:

1) личность контролера или, если таковой имеется, обработчика;

2) цель обработки собранных данных;

3) дополнительную информацию, такую как:

а) получатели или категории получателей персональных данных;

б) наличие прав доступа, вмешательства в отношении данных и возражения, а также условия осуществления этих прав;

с) являются ли ответы на вопросы, с помощью которых собираются данные, обязательными или добровольными, а также возможные последствия отказа от ответа.

(2) Если данные собираются не непосредственно от субъекта персональных данных, контролер или обработчик обязаны на момент сбора данных или в случае, когда предполагается раскрытие данных третьей стороне, не позднее времени, когда данные впервые раскрываются, предоставить субъекту персональных данных информацию о категориях собираемых или раскрываемых персональных данных, а также информацию, указанную в части (1), кроме подпункта с) пункта 3).

(3) Положения части (2) не применяются в случае, когда:

а) субъект персональных данных обладает соответствующей информацией;

б) обработка персональных данных проводится в статистических целях или в целях исторических или научных исследований;

с) предоставление информации оказывается невозможным или требует непропорциональных усилий в сравнении с законным интересом, который может быть ущемлен;

д) документирование или раскрытие персональных данных прямо предусматриваются законодательством.

Статья 13. Право на доступ к персональным данным

(1) Любой субъект персональных данных имеет право получать от контролера по запросу без задержки и безвозмездно:

а) подтверждение того, были ли или нет обработаны относящиеся к нему данные, а также информацию о целях обработки, категориях использованных данных, получателях или категориях получателей, которым раскрываются данные;

б) сообщение персональных данных, являющихся предметом обработки, а также любой имеющейся информации об их происхождении, в доступной форме и в порядке, не требующем дополнительного оборудования для понимания;

с) сведения о принципах действия механизма, используемого в любой автоматизированной обработке данных, относящихся к субъекту персональных данных;

д) сведения о юридических последствиях для субъекта персональных данных, наступающих в результате обработки данных;

е) сведения о порядке осуществления права вмешательства в отношении персональных данных.

(2) Когда персональные данные о состоянии здоровья обрабатываются в целях научных исследований, если отсутствует риск ущемления прав субъекта персональных данных и если данные не используются для принятия решений или мер, касающихся конкретного лица, сообщение сведений, указанных в части (1), может иметь место в течение большего срока, чем тот, что предусмотрен Законом о доступе к информации, в той мере, в какой это может повлиять на исследование или его результаты, но не позднее момента завершения исследования. Должно иметься согласие субъекта персональных данных на обработку данных о состоянии здоровья для научных исследований, а также на возможный перенос в связи с этим срока получения сведений, указанных в части (1).

Статья 14. Право на вмешательство в отношении

персональных данных

Любой субъект персональных данных имеет право получать от контролера или обработчика по запросу и безвозмездно:

а) исправление, актуализацию, блокирование или удаление персональных данных, обработка которых противоречит настоящему закону, в частности, в связи с неполным или неточным характером данных;

б) уведомление третьих сторон, которым раскрываются персональные данные, об операциях, произведенных в соответствии с пунктом а), кроме случаев, когда такое уведомление оказывается невозможным или требующим непропорциональных усилий в сравнении с законным интересом, который может быть ущемлен.

Статья 15. Исключения и ограничения

(1) Положения части (1) статьи 4, частей (1) и (2) статьи 12 и статей 13, 14 и 28

не применяются в случае, когда обработка персональных данных осуществляется в рамках действий, и пунктом г) части (5) статьи 5, в целях обеспечения национальной обороны, государственной безопасности и общественного порядка, защиты прав и свобод субъекта персональных данных или иных лиц, если их применение влияет на эффективность действия или на цель, преследуемую при осуществлении установленных законом полномочий органа публичной власти.

(2) Обработка персональных данных в целях, определенных в части (1), не должна превышать времени, необходимого для достижения преследуемой цели.

(3) По прекращении обстоятельств, оправдывающих применение частей (1) и (2) настоящей статьи, контролеры должны принять необходимые меры для обеспечения соблюдения прав субъектов персональных данных, предусмотренных статьями 12-14.

(4) Органы публичной власти ведут учет применения исключений, предусмотренных частью (1), и в 10-дневный срок уведомляют Национальный центр по защите персональных данных об обработке персональных данных в соответствии с настоящей статьей.

Статья 16. Право субъекта персональных данных

на возражение

(1) Субъект персональных данных имеет право в любое время безвозмездно высказывать на обоснованном и законном основании, связанном с его частной ситуацией, возражение против того, чтобы касающиеся его персональные данные стали предметом обработки, кроме случаев, когда законом определено иное. Если возражение является обоснованным, выполняемая контролером обработка не может далее затрагивать эти данные.

(2) Субъект персональных данных имеет право в любое время и без какого-либо обоснования безвозмездно высказывать возражение против того, чтобы касающиеся его персональные данные обрабатывались для целей прямого маркетинга. Контролер или обработчик обязаны перед раскрытием третьим сторонам персональных данных информировать субъекта о праве высказывать возражение против такого использования.

Статья 17. Право не оказаться под воздействием

частного решения

(1) Каждое лицо имеет право требовать полной или частичной отмены любого частного решения, порождающего юридические последствия в отношении его прав и свобод и основанного исключительно на автоматизированной обработке персональных данных, предназначенной для оценки некоторых его личных аспектов, таких как профессиональная компетенция, надежность, поведение и т.п.

(2) Лицо может оказаться под воздействием решения, указанного в части (1), если:

а) решение санкционировано законом, устанавливающим меры для обеспечения законных интересов субъекта персональных данных;

б) решение принято в ходе заключения или исполнения договора, при условии, что запрос субъекта персональных данных на заключение или исполнение договора был удовлетворен.

Статья 18. Доступ к правосудию

Любое лицо, которому нанесен ущерб в результате незаконно осуществленной обработки персональных данных или права и интересы которого, гарантированные настоящим законом, нарушены, вправе обратиться в суд с требованием компенсации за материальный и моральный ущерб.

Глава IV

Орган контроля в области обработки персональных данных

Статья 19. Орган контроля в области обработки

персональных данных

(1) Контроль за соответствием обработки персональных данных требованиям настоящего закона осуществляется Национальным центром по защите персональных данных (далее – *Центр*), действующим на основе беспристрастности и независимости.

(2) Центр является юридическим лицом, имеет печать и бланки со своим наименованием и изображением Государственного герба Республики Молдова. Местонахождение Центра – муниципий Кишинэу.

(3) Положение о Центре, его структура и предельная штатная численность утверждаются Парламентом.

(4) Центр финансируется из государственного бюджета в пределах бюджетных ассигнований, утвержденных ежегодным бюджетным законом.

(5) Бюджет Центра разрабатывается, утверждается и администрируется в соответствии с принципами, правилами и процедурами, предусмотренными Законом о публичных финансах и бюджетно-налоговой ответственности №181/2014.

Статья 20. Функции и права Центра

(1) Центр осуществляет следующие функции:

а) следит за соблюдением законодательства о защите информации и контролирует его применение, в особенности в том, что касается права на информирование, доступ, вмешательство или возражение в отношении персональных данных;

b) - *утратил силу*;

c) без ущерба для компетенции других органов дает необходимые указания для приведения обработки персональных данных в соответствие с положениями настоящего закона;

d) предоставляет субъектам персональных данных информацию об их правах;

e) распоряжается о приостановлении или прекращении обработки персональных данных, осуществляемой с нарушением положений настоящего закона;

f) - *утратил силу*;

g) издает приказы в области защиты персональных данных, издает типовые бланки собственных регистров;

h) предоставляет консультации по оценке последствий для защиты данных и в рамках процедуры предварительного консультирования, указанной в статье 24, составляет и публикует список видов операций, на которые в соответствии с частью (1) статьи 23 распространяется требование о проведении оценки последствий для защиты данных. Центр также имеет право составлять и обнародовать список видов операций по обработке, для которых не требуется оценка последствий для защиты данных;

i) проводит проверку законности обработки персональных данных;

j) вносит предложения по совершенствованию действующего законодательства в области защиты и обработки персональных данных;

k) сотрудничает с органами публичной власти, средствами массовой информации, общественными объединениями, а также с аналогичными зарубежными учреждениями;

l) собирает и анализирует ежегодные отчеты о деятельности органов публичной власти в области защиты лиц применительно к обработке персональных данных;

m) информирует правоохранительные органы в случае наличия признаков преступления, связанного с нарушением прав субъектов персональных данных;

n) в соответствии с Кодексом Республики Молдова о правонарушениях констатирует правонарушения и составляет протоколы;

o) информирует органы публичной власти о положении дел в области защиты прав субъектов персональных данных, а также отвечает на обращения и запросы субъектов персональных данных;

p) - *утратил силу*;

q) периодически информирует учреждения и общество о своей деятельности, об основных вопросах и проблемах в области защиты прав личности;

г) предоставляет помощь и выполняет запросы об оказании помощи в применении Конвенции о защите граждан в отношении автоматизированной обработки персональных данных;

с) выполняет иные определенные законом функции.

(2) Центр вправе:

а) запрашивать и бесплатно получать от физических лиц и юридических лиц публичного или частного права сведения, необходимые для осуществления им своих функций;

б) получать от контролеров поддержку и сведения, необходимые для осуществления им своих функций;

с) привлекать к процессу предварительной проверки и проверки законности обработки персональных данных специалистов и экспертов в областях, требующих специальных знаний, заключая с ними соглашение о конфиденциальности;

д) требовать от контролеров исправления, блокирования или уничтожения недостоверных или незаконно полученных персональных данных.

(3) Контролеры независимо от их организационно-правовой формы представляют Центру запрашиваемые материалы и документы, связанные с защитой персональных данных, в 15-дневный срок, если запросом не предусмотрен иной срок.

Статья 21. Организация деятельности Центра

(1) В рамках своей деятельности Центр обеспечивает конфиденциальность ставших ему известными персональных данных.

(2) В целях сбора информации, необходимой для осуществления функций по разрешению жалоб, персонал Центра имеет право доступа в помещения и на территорию размещения систем учета персональных данных, к персональным данным, обрабатываемым контролерами и/или обработчиками, к технологическому оборудованию, программному обеспечению и приложениям, к любому документу или записи, связанным с обработкой персональных данных, в соответствии с законом.

(3) Ежегодно до 15 марта Центр представляет Парламенту на пленарном заседании, Президенту Республики Молдова и Правительству отчет о деятельности за истекший год, который бесплатно публикуется в Официальном мониторе Республики Молдова и на официальной веб-странице Центра.

Статья 22. Руководство Центра

(1) Центр возглавляется директором, который назначается на должность Парламентом по предложению Председателя Парламента, парламентской фракции или группы из не менее чем 15 депутатов большинством голосов избранных депутатов на пятилетний срок. Одно и то же лицо не может занимать должность директора более двух сроков подряд.

(2) Директор осуществляет общее руководство Центром, принимает на работу и увольняет работников Центра в соответствии с Законом о государственной должности и статусе государственного служащего, устанавливает должностные обязанности работников, организует подготовку годовых отчетов и представляет их на пленарных заседаниях Парламента, представляет учреждение в стране и за рубежом.

(3) В осуществлении его функций директору Центра помогает заместитель директора, назначаемый по предложению директора Центра Парламентом большинством голосов избранных депутатов на пятилетний срок. В отсутствие директора Центра временное исполнение его обязанностей осуществляет заместитель.

(4) Директором или заместителем директора Центра может быть назначено любое лицо, имеющее гражданство Республики Молдова, высшее юридическое образование и профессиональный опыт не менее пяти лет в области защиты прав и свобод человека. Не могут назначаться на должность директора или заместителя директора Центра лица, в отношении которых установлен запрет на занятие государственной должности или ответственной государственной должности, вытекающий из констатирующих актов Национального органа по неподкупности.

(5) Должности директора и заместителя директора Центра относятся к ответственным государственным должностям и на них распространяются положения законодательства о статусе лиц, исполняющих ответственные государственные должности; оплата их труда осуществляется в соответствии с законодательством о системе оплаты труда в бюджетной сфере.

(6) В период исполнения полномочий директор и заместитель директора Центра не вправе состоять в партии или другой общественно-политической организации, осуществлять иную, кроме преподавательской и научной, публичную или частную деятельность, владеть прямо или опосредованно ценными бумагами коммерческих обществ или предприятий, деятельность которых относится к компетенции Центра.

(7) Осуществление полномочий директора и заместителя директора Центра прекращается с истечением срока полномочий, исключая случаи их досрочного прекращения. По истечении срока полномочий директор и заместитель директора Центра продолжают исполнять обязанности до вступления в должность их преемников.

(8) Полномочия директора и заместителя директора Центра досрочно прекращаются в случае:

а) отставки;

б) несовместимости с другими публичными или частными функциями, установленной ставшим окончательным констатирующим актом;

с) отзыва с должности;

д) невозможности осуществления полномочий по состоянию здоровья, установленному соответствующим медицинским освидетельствованием;

е) смерти.

(9) Предложение об отзыве с должности директора Центра может быть внесено Председателем Парламента, парламентской фракцией или группой из не менее чем 15 депутатов в случае:

а) грубого нарушения должностных обязанностей, предусмотренных законодательством;

б) окончательного решения об осуждении за совершение преступления;

с) установления ставшим окончательным констатирующим актом издания/принятия им административного акта, совершения непосредственно или посредством третьего лица сделки, принятия или участия в принятии решения без разрешения фактического конфликта интересов в соответствии с законодательством о регулировании конфликта интересов;

д) неподдачи декларации об имуществе и личных интересах или отказа от ее подачи согласно части (2) статьи 27 Закона о Национальном органе по неподкупности № 132/2016;

[Ст.22 пкт.(9), бкв.d) изменена LP34 din 13.03.25, MO154-156/27.03.25 art.159; în vigoare 27.03.25]

е) предписания вступившим в законную силу решением судебной инстанции конфискации необоснованного имущества.

(10) Предложение об отзыве с должности заместителя директора Центра может быть внесено директором Центра, парламентской фракцией или группой из не менее чем 15 депутатов в случаях, предусмотренных частью (9). Решение об отзыве принимается большинством голосов избранных депутатов.

Глава V

Контроль в области защиты персональных данных

Статья 23. Оценка последствий для защиты данных

(1) В зависимости от характера, сферы применения, контекста и целей обработки данных в случае, когда один из видов обработки, в частности, основанный на использовании новых технологий, способен создать высокий риск для прав и свобод лиц, контролер до начала обработки проводит оценку последствий предполагаемых операций по обработке для защиты персональных данных. В отношении нескольких аналогичных операций по обработке, которые характеризуются аналогичными высокими рисками, может проводиться единая оценка.

(2) При проведении оценки последствий для защиты данных контролер запрашивает мнение ответственного по защите данных, если таковой был назначен.

(3) Оценка последствий для защиты данных, указанная в части (1), требуется, в

частности, в случае:

а) систематической и всесторонней оценки аспектов личности физических лиц, основанной на автоматической обработке, включая профайлинг, на основании которой принимаются автоматизированные решения, создающие юридические последствия для физического лица, или которая оказывает на него сопоставимое по значимости влияние;

б) широкомасштабной обработки определенных категорий данных, касающихся раскрытия расового или этнического происхождения, политических взглядов, религиозных верований либо философских убеждений или членства в профсоюзах, а также обработки генетической информации, биометрических данных для уникальной идентификации физического лица, информации о состоянии здоровья либо данных о сексуальной жизни или сексуальной ориентации, судимостях физического лица и совершенных им правонарушениях;

с) широкомасштабного систематического мониторинга зоны общего доступа.

(4) Оценка должна включать по меньшей мере:

а) систематическое описание предполагаемых операций по обработке и целей обработки, включая, при необходимости, преследуемый контролером законный интерес;

б) оценку необходимости операций по обработке сообразно с соответствующими целями;

с) оценку рисков для прав и свобод субъектов данных, указанных в части (1), в частности, происхождение (источник), характер, конкретную степень вероятности создания высокого риска и серьезность этого риска. Результат оценки принимается во внимание при установлении надлежащих мер, которые необходимо предпринять для демонстрации соответствия обработки персональных данных настоящему закону;

д) меры по предотвращению рисков, включая гарантии, меры безопасности и механизмы обеспечения защиты персональных данных и демонстрации соблюдения положений настоящего закона с учетом прав и законных интересов субъектов данных и других заинтересованных сторон.

(5) Контролер при необходимости запрашивает в письменной, электронной форме или с использованием электронных средств коммуникации разрешение субъектов данных либо их представителей на предполагаемую обработку без ущерба для защиты коммерческих или общественных интересов либо безопасности операций по обработке.

(6) В случае, когда обработка в соответствии с пунктом б) или d) части (5) статьи 5 проводится по законным основаниям, предусмотренным действующими нормативными актами, при этом соответствующее право регулирует конкретную операцию по обработке либо ряд таких конкретных операций и в контексте принятия соответствующих законных оснований уже проводилась оценка последствий для

защиты данных как часть общей оценки последствий, положения частей (1)–(3) настоящей статьи не применяются, если нормативными актами не предусмотрено иное.

(7) При необходимости контролер проводит анализ, чтобы оценить, проводится ли обработка данных в соответствии с оценкой последствий для защиты данных, по меньшей мере в случаях изменения риска, который представляют операции по обработке.

(8) Центр составляет и публикует список видов операций по обработке, в отношении которых в соответствии с частью (1) требуется проведение оценки последствий для защиты данных.

(9) Центр также может установить и обнародовать список видов операций по обработке, для которых не требуется оценка последствий для защиты данных.

Статья 24. Предварительное консультирование

(1) Контролер консультируется с Центром до начала обработки данных, если оценка последствий для защиты данных, предусмотренная в статье 23, выявила, что обработка создаст высокий риск, который по мнению контролера невозможно уменьшить разумными средствами с точки зрения доступных технологий и затрат на внедрение.

(2) В случае, когда Центр считает, что обработка, предусмотренная в части (1), нарушит настоящий закон, в частности, когда риск не был идентифицирован или не был в достаточной мере уменьшен контролером, Центр предоставляет контролеру и, при необходимости, обработчику письменную консультацию в срок не позднее восьми недель после получения запроса на консультирование, а также может воспользоваться любой из своих функций, указанных в статье 20. В зависимости от сложности предполагаемой обработки такой срок может быть продлен на шесть недель. В месячный срок после получения запроса Центр информирует контролера и, при необходимости, обработчика о таком продлении с подробным указанием конкретных причин задержки. Течение этих сроков может быть приостановлено до получения Центром информации, которую он запросил для консультирования.

(3) При консультировании с Центром в соответствии с частью (1) контролер представляет ему:

а) при необходимости – соответствующие обязанности контролера/контролеров и обработчиков, участвующих в деятельности по обработке данных, в частности, для обработки в рамках группы предприятий;

б) цели и средства предполагаемой обработки;

с) меры и гарантии, предусмотренные для защиты прав и свобод субъектов данных в соответствии с настоящим законом;

д) при необходимости – контактные данные ответственного по защите данных;

е) оценку последствий для защиты данных, предусмотренную в статье 23;

ф) другую необходимую существенную информацию, дополнительно запрошенную Центром.

Статья 25. Назначение ответственного по защите

данных

(1) Контролер и обработчик назначают ответственного по защите данных всякий раз, когда:

а) обработка осуществляется органом публичной власти или публичным учреждением, за исключением инстанций, действующих в рамках отправления правосудия;

б) основная часть деятельности, проводимой контролером или обработчиком, представляет собой операции по обработке, для которых в силу их характера, сферы применения и/или целей необходим регулярный систематический широкомасштабный мониторинг субъектов данных;

с) основная часть деятельности контролера или обработчика заключается в широкомасштабной обработке особых категорий данных.

(2) Группа предприятий может назначить общего ответственного по защите данных при условии обеспечения свободного доступа к нему для каждого предприятия.

(3) Если контролером или обработчиком является орган публичной власти или публичное учреждение, для нескольких таких органов или учреждений с учетом их организационной структуры и величины может быть назначен общий ответственный по защите данных.

(4) Ответственный по защите данных назначается на основе его профессиональных качеств и, в частности, специальных знаний в области норм и практики в сфере защиты данных, а также способности выполнять задачи, указанные в статье 25².

(5) Ответственный по защите данных может являться сотрудником контролера или обработчика либо выполнять свои задачи на основании договора об оказании услуг.

(6) Контролер или обработчик публикуют контактные данные ответственного по защите данных и сообщают их Центру.

(7) В случаях, отличных от указанных в части (1), контролер или обработчик, а также объединения и другие учреждения, относящиеся к категории контролеров или обработчиков, могут назначить, либо в случае, когда это предусмотрено законодательством, в обязательном порядке назначают ответственного по защите данных. Ответственный по защите данных может действовать от имени таких объединений и других учреждений, являющихся контролерами или обработчиками.

Статья 25¹. Функция ответственного по защите данных

(1) Контролер и обработчик обязаны убедиться, что ответственный по защите данных должным образом и своевременно участвует в решении всех вопросов, связанных с защитой персональных данных.

(2) Контролер и обработчик оказывают ответственному по защите данных поддержку в выполнении задач, указанных в статье 25², предоставляя ему ресурсы, необходимые для выполнения этих задач и поддержания им уровня специальных знаний, а также доступ к персональным данным и операциям по обработке.

(3) Контролер и обработчик обязаны убедиться, что ответственный по защите данных не получает указаний по выполнению задач. Контролер или обработчик не может отстранить его или применить к нему наказание в связи с выполнением поставленных перед ним задач. Ответственный по защите данных непосредственно ответственен перед высшим руководством контролера или обработчика.

(4) Субъекты данных могут обращаться к ответственному по защите данных по вопросам, связанным с обработкой их персональных данных и осуществлением ими своих прав в соответствии с настоящим законом.

(5) Ответственный по защите данных обязан соблюдать тайну или конфиденциальность в связи с выполнением задач в соответствии с нормативными актами.

(6) Ответственный по защите данных может выполнять также другие задачи и полномочия. Контролер или обработчик обязан убедиться, что ни одна из этих задач и полномочий не создает конфликт интересов.

Статья 25². Задачи ответственного по защите данных

(1) Ответственный по защите данных выполняет по меньшей мере следующие задачи:

а) информирует и консультирует контролера или обработчика, а также осуществляющих обработку данных сотрудников относительно обязанностей, возлагаемых на них настоящим законом и другими нормативными актами;

б) проводит мониторинг соблюдения настоящего закона и других нормативных актов, касающихся защиты данных, и политик контролера либо обработчика в отношении защиты персональных данных, в том числе осуществляя распределение ответственности, мониторинг повышающих осведомленность и обучающих мероприятий для персонала, занятого в операциях по обработке, а также соответствующих аудиторских проверок;

с) по запросу предоставляет консультирование по оценке последствий для защиты данных и мониторингу ее функциональности;

д) сотрудничает с Центром;

е) является контактным лицом Центра в вопросах, связанных с обработкой данных, включая предварительное консультирование, а также, при необходимости, дает консультации по другим вопросам.

(2) При выполнении своих задач ответственный по защите данных в должной мере учитывает риск, связанный с операциями по обработке, принимая во внимание характер, сферу применения, контекст и цели обработки.

Статья 26. Проверка законности обработки

персональных данных

(1) Проверка законности обработки персональных данных (далее – проверка) проводится с целью контроля соблюдения контролером и обработчиком требований и условий, предусмотренных настоящим законом.

(2) Проверка проводится в соответствии с положением, разработанным и утвержденным Центром. При проведении проверки законности обработки персональных данных лицами, занимающимися предпринимательской деятельностью, Центр применяет положения настоящего закона и Закона о государственном контроле № 131/2012 в той мере, в какой это не противоречит настоящему закону.

(3) - *утратила силу*;

(4) В случае выявления в результате проведенной проверки нарушений Центр выносит решение о приостановлении операций по обработке персональных данных, которое должно содержать указания по приведению обработки персональных данных в соответствие с положениями настоящего закона. В рамках проверки Центр может принять решение о приостановлении или прекращении операций по обработке персональных данных в отношении лиц, занимающихся предпринимательской деятельностью, если выявленные нарушения являются тяжкими в смысле Закона о государственном контроле № 131/2012.

(5) Осуществление операций по обработке персональных данных приостанавливается до устранения обстоятельств, послуживших основанием для вынесения решения. Контролер или обработчик обязаны устранить такие обстоятельства в 30-дневный срок после вынесения решения о приостановлении.

(6) Если контролер или обработчик не устранили в указанный в части (5) срок обстоятельства, послужившие основанием для приостановления, Центр выносит решение о прекращении операций по обработке персональных данных с распоряжением или без распоряжения о блокировании или уничтожении недостоверных или незаконно полученных персональных данных.

(7) Решение о приостановлении или прекращении операций по обработке персональных данных может быть оспорено в административном суде.

Статья 27. Порядок подачи жалоб и их

рассмотрения Центром

(1) Субъект персональных данных, полагающий, что обработка его персональных данных не соответствует требованиям настоящего закона, в 30-дневный срок с момента обнаружения нарушения может подать жалобу в Центр с предварительным осуществлением прав, предусмотренных статьями 12, 13, 14, 16 и 17. В случае неосуществления субъектом персональных данных своих прав и упущения других важных аспектов, связанных с представлением соответствующих доказательств, Центр информирует его об этом в 30-дневный срок после получения жалобы.

(2) В ходе рассмотрения жалобы Центр может заслушать субъекта персональных данных, контролера и, если таковой имеется, обработчика, свидетелей, а также принять решение о проведении исследования на месте.

(2¹) Срок рассмотрения и разрешения жалобы, поданной в соответствии с частью (1), составляет три месяца с возможностью его оправданного продления каждые 30 дней в зависимости от сложности дела, объема информации, которую необходимо получить и проанализировать, поведения соответствующих участников, поведения задействованных органов и значимости административной процедуры для заинтересованной стороны, но не более чем до шести месяцев. После получения всей информации и ее анализа Центр завершает рассмотрение и разрешение жалобы в течение не более 30 дней. Если предмет жалобы выходит за рамки сферы применения настоящего закона, жалоба не рассматривается, о чем сообщается субъекту персональных данных. Обеспечение соблюдения сроков рассмотрения и разрешения жалоб входит в обязанности работников Центра, а контроль за соблюдением сроков – в обязанности начальников подразделений Центра. Центр информирует субъекта персональных данных о ходе рассмотрения и разрешения жалобы в случае продления срока рассмотрения и разрешения жалобы или по его запросу.

(3) Рассмотрев жалобу, Центр выносит мотивированное решение об отсутствии нарушения либо о нарушении законодательства о защите персональных данных и распоряжается в зависимости от обстоятельств о приостановлении, прекращении операций по обработке персональных данных, об исправлении, блокировании или уничтожении недостоверных или незаконно полученных персональных данных. В случае отсутствия или недостаточности доказательств нарушения Центр мотивированным решением констатирует отсутствие нарушения. Решение о констатации нарушения законодательства о защите персональных данных и собранные доказательства служат основанием для составления протокола о правонарушении в соответствии с Кодексом Республики Молдова о правонарушениях. При необходимости инструкции, содержащиеся в решении, включаются в план по устранению правонарушения.

(3¹) Решение выносится директором Центра, его заместителем и наделенными контрольными функциями работниками Центра в соответствии с установленными приказом директора компетенциями. Решение сообщается заинтересованным лицам в течение 10 рабочих дней после вынесения любым способом, подтверждающим получение решения.

(4) Положения частей (2) и (3¹) применяются соответствующим образом и в ситуации, когда Центр в инициативном порядке реагирует на нарушения предусмотренных настоящим законом прав субъектов персональных данных.

(5) Контролер, обработчик или субъект персональных данных может оспорить действия, бездействие и решение Центра в соответствии с положениями Административного кодекса непосредственно в судебной инстанции без соблюдения предварительного производства.

Статья 28 - *утратила силу*.

Глава VI

Конфиденциальность и безопасность обработки персональных данных

Статья 29. Конфиденциальность персональных

данных

(1) Контролеры и третьи стороны, получающие доступ к персональным данным, обязаны обеспечивать конфиденциальность таких данных, за исключением случаев:

а) обработки, относящейся к персональным данным, которые добровольно и явно сделаны общедоступными субъектом персональных данных;

б) обезличивания персональных данных.

(2) Любое лицо, действующее от имени, в интересах или иным образом с санкции контролера, может обрабатывать персональные данные не иначе как по указанию контролера, за исключением случая, когда действует на основании обязательства, предусмотренного законом.

(3) Руководство Центра и его работники обязаны обеспечивать неразглашение профессиональной тайны в отношении конфиденциальной информации, к которой они имеют доступ, даже после завершения трудовой деятельности.

Статья 30. Безопасность обработки персональных

данных

(1) При обработке персональных данных контролер обязан принять необходимые организационные и технические меры для защиты персональных данных от уничтожения, изменения, блокирования, копирования, распространения, а также от иных неправомерных действий в целях обеспечения надлежащего уровня безопасности в отношении рисков, представленных обработкой и природой обрабатываемых данных.

(2) Если обработка персональных данных осуществляется за счет и в интересах контролера, он должен избрать обработчика, обеспечивающего соблюдение гарантий в

отношении надлежащих мер технической безопасности и организационных мер, связанных с осуществляемой обработкой. Обработчик не должен нанимать другого обработчика без предварительного получения письменного специального или общего разрешения от контролера. В случае письменного общего разрешения обработчик информирует контролера обо всех предусмотренных изменениях в отношении добавления или замены других обработчиков, тем самым предоставляя контролеру возможность сформулировать возражения против этих изменений.

(2¹) Если обработчик нанимает другого обработчика для выполнения конкретной операции по обработке от имени контролера, те же обязательства по защите персональных данных, предусмотренные в договоре или другом правовом акте, заключенном между контролером и обработчиком, возлагаются также на второго обработчика в соответствии с договором или другим правовым актом, в частности, обязательства по предоставлению достаточных гарантий для осуществления надлежащих технических и организационных мер таким образом, чтобы обработка соответствовала требованиям настоящего закона. Если данный второй обработчик не выполняет свои обязательства по защите персональных данных, первый обработчик продолжает нести полную ответственность перед контролером за выполнение обязательств второго обработчика.

(3) Обработка персональных данных посредством обработчика должна регулироваться договором или иным правовым актом, который обеспечивал бы, в частности, что:

а) обработчик будет действовать только по указаниям контролера;

б) предусмотренные частью (1) обязательства будут также обязательны для обработчика.

(3¹) Договор или иной правовой акт заключается письменно, в том числе в электронной форме.

(4) - *утратила силу.*

Статья 31. Обезличивание персональных данных

(1) В статистических целях, для проведения исторических, научных, социологических, медицинских исследований, юридического документирования контролер обезличивает персональные данные путем изъятия из них части, которая позволяет идентифицировать физическое лицо, преобразовывая их в анонимные сведения, которые не могут увязываться с идентифицированной или идентифицируемой личностью.

(2) При обезличивании режим конфиденциальности, установленный для соответствующих персональных данных, снимается.

Глава VII

Трансграничная передача персональных данных

Статья 32. Трансграничная передача и свободное

перемещение персональных данных

(1) Настоящая статья применяется в случае передачи персональных данных, составляющих предмет обработки, в другое государство.

(2) Передача персональных данных разрешается и осуществляется с учетом принципа свободного перемещения данных:

а) в государства-члены Европейского экономического пространства;

б) в государства, обеспечивающие адекватный уровень защиты персональных данных.

(3) Центр своим решением утверждает список государств, которые обеспечивают адекватный уровень защиты данных, с учетом международных договоров по вопросам защиты персональных данных, сторонами которых они являются; наличия и совместимости законодательства о защите данных; компетенций органа по надзору за обработкой данных и сотрудничества с ним, а также других важных аспектов правового режима защиты персональных данных. Центр принимает во внимание решения, принятые Европейской Комиссией в отношении государств, обеспечивающих адекватный уровень защиты персональных данных.

(4) Список государств, которые обеспечивают адекватный уровень защиты данных, публикуется в Официальном мониторе Республики Молдова и на официальной веб-странице Центра.

(5) Передача персональных данных в государства, не обеспечивающие адекватный уровень защиты, возможна в случаях:

а) если обработка осуществляется на основании соглашения или договора, подписанного между Республикой Молдова и страной назначения;

б) наличия согласия субъекта персональных данных при условии его информирования о возможных рисках, которые такая передача может повлечь для субъекта данных из-за отсутствия решения относительно адекватности уровня защиты и надлежащих гарантий;

с) необходимости заключения или исполнения соглашения либо договора между субъектом персональных данных и контролером или между контролером и третьей стороной в интересах субъекта персональных данных;

д) если это необходимо для сохранения жизни, физической целостности или здоровья субъекта персональных данных;

е) если в общественных интересах преследуются журналистские, художественные, научные или архивные цели;

ф) передачи другим компаниям или организациям внутри общей с контролером

группы при условии обязательного соблюдения корпоративных правил, утвержденных указанными в пункте а) части (2) государствами, либо правил, утвержденных Центром;

г) когда она необходима для удовлетворения важных общественных интересов, таких как национальная оборона, государственная безопасность или общественный порядок, для нормального осуществления уголовного судопроизводства либо определения, осуществления или защиты права в суде, при условии, что персональные данные будут обрабатываться в связи с этими целями и только в течение срока, необходимого для достижения этих целей;

h) если передача необходима для установления, осуществления или защиты права в суде как в рамках судебного разбирательства, так и в рамках административной либо внесудебной процедуры, включая разбирательство в регулирующих органах;

i) когда обработка осуществляется в соответствии с разработанным и утвержденным Центром стандартным договором о трансграничной передаче персональных данных, который заключен контролером.

Глава VIII

Ответственность

Статья 33. Ответственность за нарушение настоящего закона

Лица, виновные в нарушении настоящего закона, несут в соответствии с законодательством гражданскую, правонарушительную или уголовную ответственность.

Глава IX

Заключительные и переходные положения

Статья 34

(1) Настоящий закон вступает в силу по истечении шести месяцев со дня опубликования.

(2) Со дня вступления в силу настоящего закона признать утратившим силу Закон о защите персональных данных № 17-XVI от 15 февраля 2007 года (Официальный монитор Республики Молдова, 2007 г., №107-111, ст.468), с последующими изменениями и дополнениями.

(3) Правительству в шестимесячный срок:

а) разработать и представить Парламенту предложения по приведению действующего законодательства в соответствие с настоящим законом;

b) привести свои нормативные акты в соответствие с настоящим законом;

c) обеспечить приведение в соответствие с настоящим законом нормативных актов органов центрального публичного управления.

(4) В 30-дневный срок со дня вступления в силу настоящего закона об операциях по обработке персональных данных, начатых до вступления его в силу, должен быть уведомлен в целях обязательной регистрации Центр.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ПАРЛАМЕНТА Мариан ЛУПУ

№ 133. Кишинэу, 8 июля 2011 г.